Montage- und Bedienungsanleitung
Finnische Sauna

Art.Nr:
H60112

Symbolfoto

Sanotechnik Handelsgesellschaft m.b.H.
Industriestrasse 5
A-2752 Wöllersdorf
Tel.: 0043/2622/421 93-0
Fax. 0043/2622/421 93-6
Email: office@sanotechnik.at
www.sanotechnik.com

Sanotechnik d.o.o.	SC Sanotechnik COM	Sanotechnik Hungária Kft.	Sanotechnik-Maurod s.r.o.	Sanotechnik Baltic SIA	Formatic Ltd.
SLOVENIJA	Rumanien S.R.L.	HUNGARIA	SLOVAKIA & CZECHIA	LATVIA	BULGARIA
Stritarjevca ulica 24	ROMANIA	Nagytétényi út 112	Sládkovičova 69	Rusonu Strasse 5/2-4	3, Georgi Benev St.
SI-2000 Maribor	Tancabesti,DN 1,KM 26,5	H-1222 Budapest	SK-953 01 Zlaté Moravce	Mukusalas iela 41B	BG-4003 Plovdiv
Tel: +3862/421 33 50	Com. Snagov,jud.Ilfov	Tel: +36 1/424 06 70	Tel: +421/376 426 245	LV-1057 Riga	Tel: +359 32/961 101

SANOTECHNIK INTERNATIONAL

08_2009

Inhaltsverzeichnis

==========

Wichtige Sicherheitshinweise……3
Installation……4
Installationsschritte……5-8
Anwendung……8
Fehlerbehebung……8-9
Wartung……9
Transport & Lagerung……9
Packliste……9

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE HINWEISE
A) Die Verwendung von elektrischen Geräten in der Kabine ist verboten.
B) Die Tür der Kabine darf NICHT versperrt oder blockiert werden.
C) Öffnen Sie das Belüftungsfenster wenn Sie schwer Luft bekommen.
D) Benutzen Sie NICHT die Sauna wenn Sie Hyperthermie haben..

- **Das Auftreten von Hyperthermie:** Hyperthermie tritt auf wenn die Körpertemperatur eines Menschen mehrere Grade über der normalen

  Körpertemperatur von 98,6 ° F (37 °C) liegt.

- **Die Symptome der Hyperthermie:** Die Symptome sind: erhöhte Körpertemperatur. Schwindel, Lethargie, Benommenheit und Ohnmacht

⚠ **WARNING: Die Verwendung von Alkohol, Drogen oder Medikamenten kann zu gefährlicher Hyperthermie führen.**

E) Jegliche Modifikation/Änderung der Kabine ist ohne autorisiertem Fachpersonal verboten.
F) Warnung: Um elektronische Schäden/ Feuer zu verhindern, die Kabine nur von Fachpersonal anschließen lassen.
G) Nehmen Sie keine entflammbaren Gegenstände mit in die Saunakabine (Brandgefahr).
H) Weitere Sicherheitshinweise:
   a) Verlassen Sie die Saunakabine sofort, sobald Sie sich unwohl, schwindlig oder erschöpft fühlen.
   b) Lassen Sie Kinder, behinderte Personen NIEMALS unbeaufsichtigt die Sauna benutzen.
   c) Schwangere Frauen sollten vor der Benutzung der Sauna ihren Arzt verständigen.
   d) Die Benutzung der Sauna in alkoholisiertem Zustand kann zu Bewusstlosigkeit führen.
   e) Kontaktieren Sie Fachpersonal wenn die Sauna nicht mehr korrekt funktioniert.
   f) Trennen Sie die Stromversorgung der Sauna bevor Sie Reparaturarbeiten/ Wartungen vornehmen.

DIE MONTAGEANLEITUNG MUSS FÜR ZUKÜNFTIGE WARTUNGSARBEITEN AUFGEHOBEN WERDEN.

Installation

1. Installationsanforderungen

a. Schließen Sie keine anderen elektrischen Geräte an dieselbe Steckdose an, an welche Sie die Sauna anschließen.
b. Montieren Sie die Sauna auf einem ebenen Untergrund.
c. Reinigen Sie die Infrarotkabine NICHT mit Wasser.
d. Bewahren Sie KEINE entflammbaren Gegenstände in der Nähe Infrarotkabine auf.
e. Blockieren Sie NICHT die Eingangstür der Sauna.

Installationsverfahren
Sauna:

1. Aufbau: siehe Bild-1

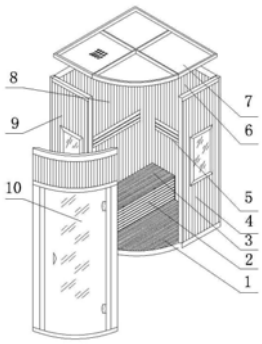


Bild-1

1.Boden 2.Stütze für Sitzbank 3.Sitzbank 4.rechtes Frontpaneel 5.Rückenstütze 6.rechtes Rückenpaneel 7.Dach 8.linkes Rückenpaneel 9.linkes Frontpaneel 10.Frontpaneel

Die Sauna H60112 werden in jeweils 3 Kartons verpackt und geliefert, siehe **BILD-2** als Beispiel.

C/NO: 002 Teil 1 von 3, C/NO: 002 Teil 2 von 3 und C/NO: 002 Teil 3 von 3.

BILD-2

Vergewissern Sie sich, das alle 3 Teile die selbe C/NO Nummer haben

3 . Es müssen beim Auspacken folgende Teile vorhanden sein.

A. Montageanleitung B. Frontpaneel C. linkes Frontpaneel D. rechtes Frontpaneel
E. Sitzbank F. Boden G. Stütze für Sitzbank H. Rückenstütze
I. linkes Rückenpaneel J. rechtes Rückenpaneel K. Dach

Installationsschritte:

4 . Stellen Sie das Bodenelement auf einen ebenen Untergrund. siehe BILD-3.

BILD-3

BILD-**4**

5. Stellen Sie beide Rückenpaneele auf das Bodenelement und verbinden Sie diese mithilfe der Montageclips. Siehe BILD-4

BILD-5

FIG-6

6. Stellen Sie das linke Frontpaneel auf das Bodenelement und verbinden Sie es mit dem linken Rückenpaneel (Montageclips). Siehe BILD-5

7. Montieren Sie die Sitzbankstütze und die Sitzbank zwischen linkem Frontpaneel und rechtem Rückenpaneel, fixieren Sie die Sitzbank mit den mitgelieferten Schrauben. Siehe BILD-6
Vergewissern Sie sich, dass die Sitzbankstütze senkrecht auf das Bodenelement ausgerichtet ist.

BILD-7

BILD-8

8. Stellen Sie das rechte Frontpaneel auf das Bodenelement und verbinden Sie es mit dem rechten Rückenpaneel (Montageclips). Siehe BILD-7

9.Stellen Sie nun das mittlere Frontpaneel (Tür) auf das Bodenelement und verbinden Sie es mit dem linken und rechten Frontpaneel (Montageclips). Siehe BILD-8

BILD-9

BILD-10

10 .Montieren Sie das Dach, siehe BILD-9, vergewissern Sie sich das alle Verbindungskabel durch die vorgesehenen Löcher durchgeführt sind. Siehe **BILD-10**

11.Verbinden Sie nun alle aufs Dach durchgeführte Verbindungskabel, siehe BILD-10.

BILD-11

BILD-12

12. Montieren Sie die Leuchte zwischen den zwei Rückenpaneelen, siehe BILD-11 danach montieren Sie Die Abdeckung, siehe BILD-12.

BILD-13

BILD-14

14. Montieren Sie das Thermo-Hygrometer auf entsprechender Höhe, NICHT direkt über dem Ofen, siehe BILD13.
15. Bereiten Sie nun den Saunaofen vor, siehe BILD-14.

BILD-15

BILD-16

16. Montieren Sie nun die Holzgitter/ Holzbehälter für den Saunaofen (BILD-15), lassen Sie aber noch eine Seite offen um den Anschluss den Ofens zu erleichtern,
17. Entfernen Sie die rechte Aluminiumabdeckung des Ofens und schließen Sie den Ofen fachgerecht an,montieren Sie dann wieder die Aluminiumabdeckung auf dem Ofen, siehe BILD-16.

BILD-17

BILD-18

18. Stellen Sie nun den Ofen senkrecht mit der Öffnung nach oben in die Holzvorrichtung und montieren Sie den letzten Teil des Holzbehälters, siehe BILD-17.

19. Geben Sie nun die Steine in den Saunaofen, größere Steine zuerst und dann die kleineren Steine, siehe BILD-18.

Anwendung

1. Vorsichtsmaßnahmen:

a. Überprüfen Sie alle Anschlusskabel.
b. Stellen Sie die Temperatur und Zeit auf ein angenehmes Level, normal 60Mminuten und ca. 80°C
c. Trinken Sie ein Glas Wasser bevor Sie die Sauna benutzen.
d. Nach 2 Stunden durchgehender Nutzung der Sauna, schalten Sie die Sauna für 1 Stunde aus.
e. Berühren Sie nicht die Heizelemente bzw. Steine während die Sauna eingeschaltet ist um Verbrennungen zu verhindern.

2. Bedienung

a. Benutzen Sie die ON/OFF taste um die Sauna zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
b. Drehen Sie den Temperaturregler um die gewünschte Temperatur einzustellen.
c. Drehen Sie den Zeitregler um die gewünschte Zeit einzustellen.
d. Drücken Sie die LIGHT Taste um das Licht EIN/AUS zuschalten.
e. Nach einer Saunasitzung schalten Sie die Sauna aus und trennen Sie das Stromkabel.
f. Lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, um ein korrektes Benutzen der Sauna/Ofens zu gewährleisten.

Fehlerbehebung:

	Problem	Ursache	Mögliche Lösung
1	Indikatorleuchte leuchtet nicht	Die Kabine ist nicht korrekt angeschlossen	Überprüfen Sie den Stromanschluss, eventuell Kabel austauschen
		Kein Strom in der Steckdose	Überprüfen Sie Stromversorgung
		Indikatorleuchte defekt	Ersetzen Sie die Indikatorleuchte
2	Saunaofen heizt nicht	Der Ofen ist defekt	Ofen austauschen
		Anschlusskabel des Ofens ist locker oder defekt	Überprüfen Sie den Anschluss des Ofens, bzw. das Anschlusskabel

3	Unangenehme Gerüche	Durchgeschmorte Kabel, vergessene Gegenstände in der Sauna	Kabel Überprüfen, verbrannte Gegenstände entfernen
4	Leuchte funktioniert nicht	Birne kaputt	Birne ersetzen
		Anschlusskabel für Leuchte defekt	Kabel wechseln

WARTUNG

Säubern:
Säubern Sie die Paneele mit einem feuchten Tuch.
Benutzen Sie NICHT Benzin, alkoholische oder chemische Putzmittel!!
HINWEIS: Alle chemischen Putzmittel die Holz beschädigen, können die Kabine, bzw. die Schutz-Schicht beschädigen.

****** LASSEN SIE DIE KABINE / CD-PLAYER NICHT LÄNGER ALS 2 STUNDEN EINGESCHALTET, WENN NIEMAND DIE KABINE BENUTZT. ******

TRANSPORT UND LAGERUNG

1 . Vermeiden Sie Regen, Schnee oder Kollisionen während des Transportes.

2. **Lagern Sie die Kabine nicht in feuchten Räumen/Umgebungen.**

Packliste:

Name	Stückzahl	Konfirmation	Name	Stückzahl	Konfirmation
Frontpaneel	1pc		Sitzbank Stütze	1pc	
Linkes Frontpaneel	1pc		Saunaofen	1pc	
Rechtes Frontpaneel	1pc		Sauna Steine	1pc	
Rechtes Rückenpaneel	1pc		Thermo-Hygrometer	1pc	
Linkes Rückenpaneel	1pc		Leuchte	2pc	
Boden	1pc		Schraubenpacket	1bag	
Dach	1pc		Karton	2ctns	
Sitzbank	1pc		Montageanleitung	1pc	

Index

==========

Important safety guides…… ……..11
Installation……..12
Installation Steps……..13-16
Operation……..16
Trouble Shooting ……..17
Transportation& Store……..17
Packing List……..17

IMPORTANT SAFETY GUIDES

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS
I) Extending Socket or other electric appliance is forbidden to be used inside the cabin.
J) Any lock or latch system must not be fixed to the door of the sauna room, malfunction of which may cause entrapment inside the sauna room.
K) Open the ventilation window if you feel choking when using sauna room
L) Don't use infrared sauna when you are hyperthermia.
- **The occurrence of hyperthermia:** Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F (37℃).
- **The symptoms of hyperthermia:** The symptoms of hyperthermia include an increase in the internal temperature of the body, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting.
- **The effects of hyperthermia:** Failure to perceive heat. Failure to recognize the need to exit the room. Unawareness of impending hazard. Fetal damage to pregnant women. Physical inability to exit the room. Unconsciousness.

⚠ **WARNING: The use of alcohol, drugs, or medication may lead fatal hyperthermia.**

M) Without authorization from the local electrical inspection institution, any modification to the sauna room is illegal.
N) Warning: To avoid electric shock or burns, do not operate the sauna room unless heating safety guard is properly installed.
O) Do not take any flammable materials into sauna room at any time to avoid fire.
P) Other safety warning:
g) Exit immediately when feels uncomfortable, dizzy, or sleepy if stay in the sauna room too long time.
h) Supervise children and retarded persons when they are using sauna room at all times.
i) Pregnant woman, who in poor health or under medical care should follow the doctor's advice before using the sauna room.
j) Using sauna room will cause unconsciousness if over drunk or over taken medicines.
k) Please contact maintenance person if sauna room has problems
l) Disconnect sauna room power supply from wall socket before maintaining.

THE MANUAL MUST BE KEPT AVAILABLE FOR FUTURE MAINTENANCE.

Installation

1. Installation requirements
f. Do not plug any other appliances into the outlet with your traditional sauna.
g. Install the sauna on a completely level floor.
h. Do not spray the exterior with water. If the floor is damp, install a floor separator to keep the sauna high & dry.
d. Do not store flammable objects or chemical substances near the sauna .

Installation procedure
Sauna Room:
1. Structure of Infrared Sauna. **See FIG-1.**

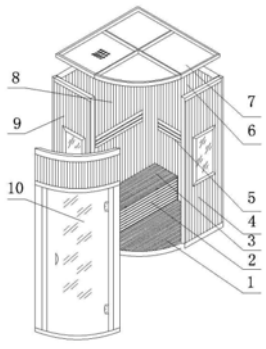


FIG-1
1.Bottom board 2.sitting baffle 3.sitting board 4.right front board 5.back rest 6.right back board 7.top board 8.lefe back board 9. left front board 10.front board

2.One unit packed into two cartons. See FIG-2

Installation Steps:

FIG-2 2 cartons

FIG-2.1 C/No.

Check the C/NO. on both cartons if they are the same. If not, please notify the store/website you purchased your Infrared Sauna, for example: C/NO: 002 1OF 3, C/NO: 002 2 OF 3 and C/NO: 002 3 OF 3 are for one unit. See **FIG-2.1**

3 . Make sure all parts are present before installing the unit. See packing list below. :

A. user manual B.front board C. left front board D. right front board
E. sitting baffle F. bottom board G. sitting board H. backrest
I. left back board J. right back board K. top board

4 . Place the bottom board in the desired location of your sauna. See FIG-3.

FIG-3 Placing bottom floor

FIG-4 Assembling left and right back board

5.Align corresponding battens of the left and right back board, make sure the protruding batten aim to the flute。See FIG-4

FIG-5 Assembling left front board

FIG-6 Assembling sitting baffle and board

6.Align the corresponding battens of left front board and left back board, make sure they are fit with each other, and latch together. **See FIG- 5.**

7.Hold the left front board and right back board along the slot, then place the sitting baffle vertically into the slots and make sure the two legs are upright ,Place the sitting board.lock them tight with screws. Note: make sure the sitting baffle uprights to sitting board. **See FIG- 6.**

FIG-7 Assembling right front board

FIG-8 Assembling front board

8. Align the corresponding battens of right front board and right back board, make sure they are fit with each other, and latch together. **See FIG-7.**

9.Align the corresponding battens of left front board and right front board, make sure they are fit with each other, and latch together. **See FIG- 8.**

FIG-9 Assembling the top board

FIG-10 outer line on top board

10.Deploy the top board flat.**See FIG-9**.raise the top board high enough to see if it fits with the surrounding boards,(When put down the top board, make sure the wires slipped through the corresponding holes of the top board.) and then put down. **See FIG-10**

11.Connect all the wires and connectors to the corresponding outlets on the top board. Please be sure all the plugs are connected tightly. **See FIG-10**

FIG-11 Assembling the light

FIG-12 Install the lampshade

12. First, fix the lampholder with screws, and connect the power supply lines. **See FIG-11.**Then lock the lamp and glass cover tight. ,then lock it with screw.See **FIG-11**

13.After that, put the lampshade under the glass cover(be moderate),then lock it with screw. **See FIG-12**

FIG-13 install the warm barothermohygrogram

FIG-14 examine the stove

14.Take out the warm barothermohygrogram, and put it on the level of panel. Note: do not put the warm barothermohygrogram under the heat stove. **See FIG-13**
15.Take out the sauna heat stove, and examine the equipment. **See FIG-14.**

FIG-15 disassemble the wooden frame

FIG-16 connect the power supply line of stove

16. Then disassemble one side batten of the wooden support frame,then lock it with screw. **See FIG-**

17.After that, upend the sauna stove into the wooden frame, and disassemble the right aluminum board, then connect the power supply line of the sauna stove. (Note: reference stove manual)Keep the power supply line away stove and lock them tight with screws. **See FIG-16**

FIG-17 location of the stove

FIG-18 Place sauna stone

18.After assembling the wires, install the right aluminum board and wooden batten, and place the stove on the right location. **See FIG-17**

19.Place sauna stone. Put bigger stones on the bottom and smaller stones on the upper.Also can not be too tight in order to facilitate the air circulation.And fix the baffle.**See FIG-18**

Operation

1. Precautions

f. Check all the circuitry and the plug meet all requirements.
g. Set the temperature and time to a comfortable level, normally, 60 minutes at about 80 .
h. Drink a cup of water before the sauna session.
i. After 2 hours of continuous use, shut the sauna down for one hour.
j. To avoid burns, do not touch the heating element.

2. Operation

g. Plug the sauna into a outlet which is stated in nameplate. Do not share the outlet with any other appliances. Plug the unit into the outlet and use the ON/OFF switch to activate the sauna. Sauna should be unplugged when not in use.
h. Turn the temperature button on the outer controller to set the temperature.
i. Turn the 'time' button to set the using time.
j. Press the 'light' button to turn the interior light on and off.
k. After your sauna session, turn off, and unplug the power cable.
l. See the user manual of sauna stove to use it.

Trouble Shooting:

	problem	possible reason	countermeasure
1	indicator light for power supply not working	The connector is not connected properly	Check the connector or replace a new one
		No power supply input	check the circuitry
		Indicator light is broken	replace the outer controller
2	Sauna stove is not heating up	The heater is broken	Replace with a new one Of the same specifications
		The wire junction or the heater's wire is loosen	Check and make them tight
3	Odor from the sauna	The circuit's problems	1) there is eye winker around, remove it 2) parts on the circuit is broken
4	Light bulb is not working	Light bulb is burned out	Replace the light bulb
		Lamp holder is broken	Replace the lamp holder

Cleaning

Clean the outer controller with a wet towel, or clean with a small amount of hand-soap mixed with warm water if necessary. Clean the sauna room with a wet cotton towel, dry with a clean dry towel. **Do no use benzene, alcohol, or strong cleaning chemicals on sauna. NOTE: Any chemical that can damage wood material will damage the sauna and the protection layer that is on the wood.**

****** Do not leave the sauna on for more than 2 hours at a time. ******

Transportation and storage

1. **Avoid exposure to rain, snow or strong collisions during transport.**
2. **Do not store in damp environments.**

Packing list

Name	Qty	Confirmation	Name	Qty	Confirmation
Front board	1pc		Sitting baffle	1pc	
Left front board	1pc		Sauna Stove	1pc	
Right front board	1pc		Sauna stone	1pc	
Right back board	1pc		barothermohygrogram	1pc	
Left back board	1pc		Light	2pc	
Bottom board	1pc		Screw , bolt	1bag	
Top board	1pc		Spare parts cartons	2ctns	
Sitting board	1pc		User manual	1pc	

Cuprins

==========

Instalare……3
Etapele instalării……4-7
Operare……7
Depanare……8
Transport & depozitare ……8
Lista componentelor……8

LINII DIRECTOARE IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE URMĂTOARE

Q) Se interzice utilizarea unui prelungitor sau a altor aparaturi electrice în interiorul cabinei.

R) Nici un sistem de închidere sau de zăvorâre nu trebuie fixat de ușa cabinei de saună întrucât defectarea acestuia poate cauza închiderea accidentală în interiorul cabinei de saună.

S) Deschideți geamul de ventilare dacă simțiți că vă sufocați în momentul în care utilizați cabina de saună

T) Nu utilizați sauna cu infraroșii dacă suferiți de hipertermie.

- **Apariția hipertermiei:** Hipertermia apare în momentul în care temperatura internă a corpului atinge un nivel de temperatură cu câteva grade mai mare decât temperatura normală de 98,6°F (37 grade C).
- **Simptomele hipertermiei:** Simptomele hipertermiei includ o creștere a temperaturii interne a corpului, amețeală, letargie, somnolență și leșin.
- **Efectele hipertermiei:** Imposibilitatea de a percepe căldura. Imposibilitatea de a recunoaște nevoia de a ieși din cabină. Incapacitatea de a conștientiza un pericol iminent. Daune ale fetusului femeii însărcinate. Incapacitatea fizică de a ieși din cabină. Pierderea cunoștinței.

AVERTIZARE: Utilizarea alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor poate conduce la o hipertermie fatală.

U) Orice modificare a cabinei saunei fără autorizarea instituției de inspecție electrică locală este ilegală.

V) Avertizare: Pentru a evita șocurile electrice sau arsurile, nu operați cabina de saună decât dacă ați instalat în mod corespunzător o protecție de siguranță pentru încălzire.

W) Nu introduceți nici un fel de materiale inflamabile în cabina de saună în nici un moment pentru a evita incendiile.

X) Alte avertizări de siguranță:

m) Ieșiți imediat dacă vă simțiți inconfortabil, amețit, moleșit sau dacă ați stat prea mult timp în cabina de saună.

n) Supravegheați copiii sau persoanele cu probleme mintale în orice moment în care acestea utilizează cabina de saună.

o) Femeile însărcinate sau persoanele cu o condiție precară de sănătate sau aflate sub îngrijire medicală trebuie să respecte recomandările medicului înainte de a utiliza cabina de saună.

p) Dacă vă aflați în stare de ebrietate sau dacă ați utilizat medicamente, utilizarea saunei va cauza pierderea cunoștinței.

q) Vă rugăm să contactați persoana de întreținere dacă observați probleme în cabina de saună

r) Deconectați alimentarea cabinei de saună din priza de perete înainte de a executa operațiile de întreținere.

PĂSTRAȚI MANUALUL LA ÎNDEMÂNĂ PENTRU ÎNTREȚINEREA ULTERIOARĂ.

Instalare

1. Cerințe de instalare

i. Nu introduceți nici o altă aparatură în priză împreună cu sauna dumneavoastră tradițională.

j. Instalați sauna pe o podea complet orizontală.

k. Nu pulverizați exteriorul cu apă. Dacă podeaua este umedă, instalați un separator de podea pentru a păstra sauna ridicată & uscată.

l. Nu depozitați obiecte inflamabile sau substanțe chimice în apropierea saunei

Procedura de instalare a cabinei de saună:

1. Structura Saunei cu infraroșii. **Vezi FIG-1.**

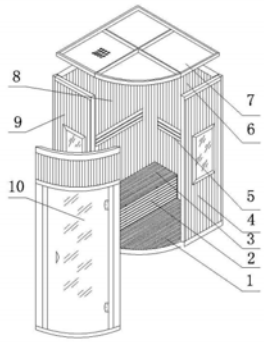


FIG-1

1. Panoul inferior 2. despărțitorul pentru așezare 3. Placa pentru așezare 4. panoul frontal drept 5. suportul pentru spate
6. panoul drept din spate 7. panoul superior 8. panoul stâng din spate 9. panoul frontal stâng 10. panoul frontal

2. O unitate este ambalată în două cutii. Vezi FIG-2

Etapele instalării:

FIG-2 2 cutii

FIG-2.1 C/No.

Verificați C/NO. pentru a vă asigura că acestea sunt identice. În caz contrar, vă rugăm să notificați magazinul/website-ul de unde ați achiziționat Sauna dumneavoastră cu infraroșii, de exemplu: C/NO: 002_1OF 3, C/NO: 002_2 OF 3 și C/NO: 002_3 OF 3 aparțin aceleiași unități. Vezi **FIG-2.1**

3 . Asigurați-vă că toate componentele sunt prezente înainte de instalarea unității. Vezi lista componentelor de mai jos. :

A. manualul de utilizare B. panoul frontal C. panoul frontal stâng D. panoul frontal drept
E. despărțitorul pentru așezare F. panoul inferior G. panoul pentru așezare H. suportul pentru spate
I. panoul stâng din spate J. panoul drept din spate K. panoul superior

4 . Așezați panoul inferior în locația dorită a saunei dumneavoastră. Vezi FIG-3.

FIG-3 Așezarea podelei inferioare

FIG-4 Montarea plăcii din stânga și din dreapta din spate

5. Alinierea șipcilor corespunzătoare pe placa stângă și dreaptă din spate; asigurați-vă că șipcile care ies în evidență sunt îndreptate spre canelură. Vezi FIG-4

FIG-5 Asamblarea panoului frontal stâng

FIG-6 Asamblarea despărțitorului și a plăcii pentru așezare

6. Aliniați șipcile corespunzătoare ale panoului frontal stâng și ale panoului stâng din spate, asigurați-vă că acestea se potrivesc împreună și zăvorâți-le între ele. **Vezi FIG- 5.**

7. Țineți panoul frontal stâng și panoul drept din spate de-a lungul șanțului, iar apoi așezați șipca pentru așezare în poziție verticală în canale și asigurați-vă că cele două picioare sunt în poziție verticală. Așezați panoul de așezare. Strângeți-le cu putere cu ajutorul șuruburilor. Notă: Asigurați-vă că șipcile pentru așezare sunt în poziție verticală față de panoul de așezare. **Vezi FIG- 6.**

FIG-7 Asamblarea panoului frontal drept

FIG-8 Asamblarea panoului frontal

8. Aliniați șipcile corespunzătoare ale panoului frontal drept și ale panoului drept din spate, asigurați-vă că acestea se potrivesc împreună și zăvorâți-le. **Vezi FIG-7.**

9. Aliniați șipcile corespunzătoare pe panoul frontal stâng și pe panoul frontal drept, asigurați-vă că acestea se potrivesc împreună și zăvorâți-le. **Vezi FIG- 8.**

FIG-9 Asamblarea panoului superior

FIG-10 linia exterioară a panoului superior

10. Amplasați panoul superior într-o poziție perfect plană. **Vezi FIG-9**. Ridicați panoul superior suficient pentru a vedea dacă acesta se potrivește cu panourile învecinate (Când amplasați panoul superior, asigurați-vă că firele sunt trecute prin găurile corespunzătoare ale panoului superior), iar apoi lăsați-l jos. **Vezi FIG-10**

11. Conectați toate firele și toți conectorii la prizele corespunzătoare de pe panoul superior. Vă rugăm să vă asigurați că toate prizele sunt strâns conectate. **Vezi FIG-10**

FIG-11 Montarea luminii

FIG-12 Instalarea abajurului

12. Mai întâi, fixați suportul lămpii cu șuruburi și conectați liniile de alimentare cu energie. **Vezi FIG-11.** Prindeți apoi cu putere lampa și carcasa din sticlă, fixând-o cu ajutorul unui șurub. Vezi **FIG-11**

13. Apoi, așezați abajurul sub carcasa de sticlă (nu aplicați o forță excesivă), iar apoi fixați-l cu un șurub. **Vezi FIG-12**

FIG-13 instalați sistemul de măsurare a căldurii

FIG-14 examinați cuptorul

14. Scoateți sistemul de măsurare a căldurii și așezați-l la nivelul panoului. Notă: nu așezați sistemul de măsurare a căldurii sub cuptorul pentru căldură. **Vezi FIG-13**
15. Scoateți cuptorul pentru căldură al saunei și examinați echipamentul. **Vezi FIG-14.**

FIG-15 dezasamblați cadrul din lemn

FIG-16 conectați linia de alimentare cu energie a cuptorului

16. Dezasamblați apoi șipca unilaterală a cadrului de susținere din lemn, iar apoi fixați-o cu un șurub. **Vezi FIG-15.**

17. Apoi, introduceți cuptorul saunei în structura de lemn și dezasamblați panoul drept din aluminiu, iar apoi conectați linia de energie a cuptorului saunei. Notă: vezi manualul cuptorului. Păstrați linia de alimentare cu energie la distanță de cuptor și prindeți-le strâns cu ajutorul șuruburilor. **Vezi FIG-16**

FIG-17 locația cuptorului

FIG-18 Așezați pietrele saunei

18. După montarea firelor, instalați panoul drept de aluminiu și șipca de lemn și așezați cuptorul în locația din dreapta. **Vezi FIG-17**

19. Așezați pietrele saunei. Așezați pietrele mai mari în partea inferioară, iar pe cele mai mici în partea superioară. De asemenea, acestea nu trebuie să fie așezate într-o poziție strânsă întrucât trebuie să faciliteze circularea aerului. Fixați și despărțitorul. **Vezi FIG-18**

Operare

1. Precauții

k. Asigurați-vă că toate circuitele și priza respectă toate cerințele.
l. Stabiliți temperatura și timpul la un nivel confortabil, în mod normal, 60 de minute la aproximativ 80 .
m. Beți un pahar cu apă înainte de ședința de sauna.
n. După 2 ore de utilizare continuă, opriți sauna timp de o oră.
o. Pentru a evita arsurile, nu atingeți elementul de încălzire.

2. Operare

m. Conectați sauna la o priză specificată printr-o plăcuță de identificare. Nu împărțiți priza cu nici o altă aparatură. Conectați unitatea la priză și utilizați comutatorul PORNIT/OPRIT (ON/OFF) pentru a activa sauna. Sauna trebuie scoasă din priză când nu este utilizată.
n. Porniți butonul de temperatură de pe sistemul de control exterior pentru a seta temperatura.
o. Rotiți butonul „timp” pentru a stabili timpul de utilizare.
p. Apăsați butonul „lumină” pentru a aprinde și pentru a opri lumina interioară.
q. După ședința de sauna, opriți și deconectați cablul de alimentare.
r. Vezi manualul de utilizare al cuptorului saunei pentru a-l utiliza.

Depanare:

	problema	cauza posibilă	soluția
1	Lumina indicatorului pentru alimentarea cu energie nu funcționează	Conectorul nu este conectat în mod corespunzător	Verificați conectorul sau înlocuiți-l cu unul nou
		Nu există nici o alimentare de la sursa de energie	verificați sistemul circuitelor
		Lumina indicatorului este defectă	înlocuiți sistemul de control exterior
2	Cuptorul saunei nu se încălzește	Încălzitorul este defect	Înlocuiți-l cu unul nou cu aceleași specificații
		Îmbinarea firelor sau cablul încălzitorului este slăbit	Verificați și strângeți-le
3	Sauna emite un miros neobișnuit	Problemele circuitului	1) există un corp străin în jurul sistemelor de încălzire, îndepărtați-l 2) anumite părți ale circuitului sunt defecte
4	Becul nu funcționează	Becul este ars	Înlocuiți becul
		Suportul lămpii este defect	Înlocuiți suportul lămpii

Curățare

Curățați panoul frontal cu un prosop ud sau cu o cantitate mică de săpun de mâini amestecată cu apă călduță, în funcție de caz. Curățați cabina de saună cu un prosop din bumbac ud și uscați-o cu un prosop uscat și curat. **Nu utilizați benzen, alcool sau substanțe chimice de curățare puternice în saună. NOTĂ: Orice substanță chimică în urma căreia materialul din lemn poate fi deteriorat va deteriora sauna și stratul de protecție al lemnului.**

****** Sugestie: nu păstrați sauna în stare de funcționare continuă pentru mai mult de 2 ore. ******

Transport și depozitare

1. Evitați expunerea la ploaie, zăpadă și coliziuni puternice în timpul transportului

2. A nu se depozita în medii umede.

Lista componentelor

Nume	Cantitate	Confirmare	Nume	Cant.	Confirmare
Panou frontal	1 buc.		Despărțitor de așezare	1 buc.	
Panou frontal stâng	1 buc.		Cuptor saună	1 buc.	
Panou frontal drept	1 buc.		Pietre saună	1 buc.	
Panou drept din spate	1 buc.		Sistem de măsurare a căldurii	1 buc.	
Panou stâng din spate	1 buc.		Lumină	2 buc.	
Panou inferior	1 buc.		Șuruburi, bolți	1 pungă	
Panou superior	1 buc.		Cutii componente de rezervă	2 cutii	
Panou de așezare	1 buc.		Manual de utilizare	1 buc.	

Tartalomjegyzék

A csomag tartalma	3
A kabin helyének kiválasztása	3
Összeszerelési útmutató	4
Használati útmutató	7
Mikor ne használja az infrakabint?	7
Biztonsági útmutató	8
Kezelőpanel	8
Karbantartás	8
Szállítás, tárolás	8
Hibaelhárítás	9
Jótállási jegy	10

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk! Minden méret tájékoztató jellegű!

Az ábrák és fényképek eltérhetnek a tényleges kiviteltől!

Az esetleges nyomdahibákért nem vállalunk felelősséget.

FONTOS: a kezében tartott útmutató fontos információkat tartalmaz a beszerelés, üzembe helyezés és biztonságos használat szempontjából.

Figyelmesen olvassa el!

Az összeszereléshez 2 ember szükséges!

A CSOMAG TARTALMA

A szauna csomagolása 3 kartonból áll.

C/NO: 002 1/3 rész, C/NO: 002 2/3 rész és C/NO: 002 3/3 rész

Kérjük, ellenőrizze, hogy valamennyi karton azonos szériaszámmal (C/NO) rendelkezik!

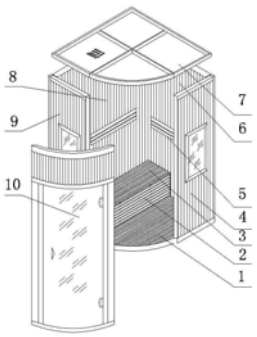
Alkatrész	Menny.	Ell.	Alkatrész	Menny.	Ell.
Elülső panel	1		Ülőke előlap	1	
Bal oldalpanel	1		Háttámla	1	
Jobb oldalpanel	1		Szaunakályha	1	
Jobb hátpanel	1		Szaunakövek	1 csomag	
Bal hátpanel	1		Hő- és páratartalom mérő	1	
Padlólap	1		Világítás	1	
Tető	1		Szerelési csomag	1	
Ülőke	1		Szerelési útmutató	1	

A KABIN HELYÉNEK KIVÁLASZTÁSA

- A kabint száraz, fedett, szobahőmérsékletű helyiségben, vízszintes felületre állítsa fel.
- Óvja a kabint a vízpermettől.
- A kabin közelében ne tároljon gyúlékony vagy vegyi anyagokat.
- A kabinnak külön csatlakozóaljzatot alakítson ki, ahová nem csatlakoztat más elektromos készüléket. Az aljzat könnyen hozzáférhető helyen legyen.

ÖSSZESZERELÉS

A kabin részei



1. Padlólap
2. Ülőke előlap
3. Ülőke
4. Jobb oldalpanel
5. Háttámla
6. Jobb hátpanel
7. Tető
8. Bal hátpanel
9. Bal oldalpanel
10. Elülső panel

Az összeszerelés lépései

1. Fektesse le a padlólapot egy vízszintes felületre. **(1. kép)**

2. Állítsa fel a padlólapra a jobb és a bal hátpanelt és rögzítse azokat a csatok segítségével **(2. kép)**

1. kép

2. kép

3. Állítsa fel a padlólapra a bal oldalpanelt és a csatok segítségével rögzítse. **(3. kép)**

3. kép

4. Csavarozza fel az ülőkét és annak előlapját a bal oldalpanel és a jobb hátpanel közé. **(4. kép)**
   Ügyeljen rá, hogy a lábak függőlegesen álljanak.

4. kép

5. Állítsa a jobb oldalpanelt a padlólapra és rögzítse azt a jobb hátpanelhez. **(5. kép)**

6. Állítsa a padlólapra az elülső panelt és rögzítse azt a bal és a jobb oldalpanelhez. **(6. kép)**

5. kép

6. kép

7. Szerelje fel a kabinra a tetőt. A kábeleket vezesse ki a tetőn kialakított lyukon. **(7. kép)**

8. Kösse be a vezetékeket. **(8. kép)**

7. kép

8. kép

9. Szerelje fel a hátsó sarokba a lámpát, majd tegye fel a burkolatát. **(9. és 10. kép)**

9. kép

10. kép

10. Megfelelő magasságban – NE közvetlenül a kályha fölé – szerelje fel a hő- és páratartalom mérőt. **(11. kép)**

11. Szerelje fel a kályhát védő farácsot, de egy oldalt egyelőre hagyjon szabadon a bekötés megkönnyítésére. **(12. kép)**

11. kép

12. kép

12. Vegye ki a kályhát védő a dobozból, távolítsa el az alumínium borítást. Szakszerűen végezze el a bekötést, majd szerelje vissza a burkolatot. **(13. és 14. kép)**

13. kép

14. kép

13. A kályhát mindig függőlegesen tartva, felülről emelje be a helyére, majd csavarozza fel a hiányzó farácsot. **(15. kép)**

14. Tegye a köveket a kályhába: alulra kerüljenek a nagy, felülre a kisebb darabok. **(16. kép)**

15. kép

16. kép

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Ha a szauna használata közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a kabint!!

1. Mindig az Önnek kellemes hőmérsékletet és időtartamot állítsa be, ez általában 80°C és 30 perc.
2. Használat közben kinyithatja az ajtót vagy a szellőzőnyílást, ezáltal átmenetileg csökkentheti a hőmérsékletet és friss levegőt engedhet a kabinba.
3. A szaunázás során (a verítékezés által) az emberi szervezet sok vizet veszít, ezért ajánlott a szaunázás megkezdése előtt, a használat során és után is elegendő folyadék bevitele.
4. Ha a szauna használata előtt meleg vagy forró zuhanyt vesz, még intenzívebbé teheti a verítékezést. Próbálja ki! Zuhanyozás után törölje magát teljesen szárazra, mielőbb a szaunába megy, mert a víz károsítja a szauna faanyagát.
5. A szaunázáshoz minimum 3 törölközőt használjon. Egyet terítsen a padlóra, a lába alá, egyet a padra, amire ráül, a harmadikkal pedig rendszeresen itassa fel testéről az izzadságot.
6. Szaunázás közben masszírozza fáradt vagy megviselt izmait, ezzel gyorsítja regenerálódásukat.
7. A szaunázás megkezdése előtt egy órával már ne egyen semmit. Legjobb, ha éhgyomorral meg a kabinba. A teli gyomor rosszulléthez vezethet.
8. A szaunázás az alvászavarok ellen is hatásos. Ha szaunázás után fekszik le, nyugodtabban alszik, pihenten ébred.
9. Ha megfázás, nátha vagy influenza kezdeti tünetei jelentkeznek Önnél, használja a szaunát. A szaunázás erősíti az immunrendszert és segít a vírusok legyőzésében.
   Ha a betegség már előrehaladott stádiumban van, beszélje meg orvosával, javasolja-e a kabin használatát.
10. Ne menjen közvetlenül a szaunázás után zuhanyozni. Használat után rövid ideig nyitott ajtó mellett üljön a kabinban, amíg megszűnik a verítékezés. Csak ezután tusoljon le. Kezdje a tusolást meleg vízzel, s fokozatosan csökkentse a víz hőmérsékletét, amíg lehűl a teste.
11. Megerőltető fizikai igénybevétel (sport, munka) után ne használja a szaunát. Várjon legalább 30 percet, amíg szervezete pihen és lehűl.

MIKOR NE HASZNÁLJA A SZAUNÁT?

1. Idős, legyengült személyeknek, krónikus betegségben szenvedőknek, várandós anyáknak és kisgyerekeknek nem javasolt a kabin használata.
   Gyermekek 6 éves kor alatt csak felnőtt felügyelete alatt tartózkodhatnak a kabinban.
2. Feltétlenül konzultáljon orvosával a kabin használata előtt, ha Ön túlsúlyos, szívbeteg, magas a vérnyomása, keringési problémákkal küzd, cukorbeteg vagy rosszul tűri a meleget.
   Ha kétségei merülnek fel, hogy használhatja-e a szaunát, kérje ki kezelőorvosa véleményét.
3. Soha ne használja a kabint, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószert fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- Ellenőrizzen minden csatlakozást!
- Győződjön meg róla, hogy a kabin ajtaja mindenkor könnyen nyitható, ha valaki bent tartózkodik!
- Ne használja a kabint túl sokáig egyhuzamban. 2 óra működés után legalább 1 órára kapcsolja ki.
- Ne tároljon gyúlékony/éghető tárgyakat a kabinban és annak közelében.
- Ha tűz ütne ki a kabinban, megfékezésére soha ne használja ruháit vagy törölközőit.
- Tűzesetek és elektromos zárlatok elkerülése érdekében a kabinban ne használjon fém tárgyakat, az elektromos készülékeket óvja a víztől.
- Ne nyúljon a forró szauna kövekhez, mert égési sérüléseket szenvedhet!
- Karbantartás előtt mindig áramtalanítsa a kabint!
- Háziállatokat ne engedjen a kabinba!!

KEZELŐPANEL

s. A szauna be – illetve kikapcsolásához nyomja meg az „ON/OFF” gombot.
t. A hőmérséklet szabályzó segítségével állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
u. Az időzítő segítségével állítsa be a kívánt időtartamot.
v. A világítást a „LIGHT” gomb segítségével tudja be- illetve kikapcsolni.
w. Használat után áramtalanítsa a kabint. (Kikapcsolás után húzza ki a konnektorból.)

KARBANTARTÁS

Tisztítás: puha, enyhén nedves kendővel
Soha ne használjon vizet, benzint, alkoholt vagy vegyi anyagokat a tisztításhoz!!
FIGYELEM! A vegyi anyagok (savas, lúgos tisztítószerek) károsíthatják a fát, illetve annak védőrétegét.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

1. Szállítás közben is óvja a kabint a nedvességtől, a rázkódástól és a fizikai behatásoktól.
2. A kabint száraz, fedett helyen tárolja.

HIBAELHÁRÍTÁS

	Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
1	A bekapcsolást jelző lámpa nem világít.	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Ellenőrizze a csatlakozást, szükség esetén cserélje ki a kábelt.
		A készülék nem kap áramot.	Ellenőrizze a konnektort!
		Az állapotjelző izzója kiégett.	Cserélje ki!
2	A kályha nem fűt fel.	A kályha tönkrement.	Cserélje ki!
		A kályha csatlakozója kilazult vagy tönkrement.	Ellenőrizze a csatlakozót, szükség esetén cserélje ki a kábelt.
3	A kabinban szokatlan szagot érezni.	Idegen tárgyat felejtett a kabinban.	Keresse meg és távolítsa el az esetlegesen már megégett tárgyat!
		Elégett egy kábel.	Cserélje ki!
4	Nem működik a világítás.	Tönkrement az izzó.	Cserélje ki!
		Nincs áramellátás.	Cserélje ki a kábelt.

Jótállási jegy

A SANOTECHNIK Hungária Kft. az általa forgalmazott szaunákra 12 havi jótállást vállal, amely a vásárlás dátumától kezdve áll fenn. A jótállás feltétele a vásárlást igazoló blokk/számla, amelyen olvashatóan szerepel az eladó/viszonteladó neve, címe és a vásárlás dátuma.

A jótállási igényt írásban, a vásárlás helyén, a számlával együtt kell benyújtani.

A jótállás olyan javításokra, illetve azon részek/alkatrészek cseréjére vonatkozik, amelyeknél a reklamáció jogosságát a SANOTECHNIK Kft. elismeri.

A jótállás nem terjed ki a gondatlanságból, természetes elhasználódásból, szállítási sérülésből, illetve szakszerűtlen használatból, szerelésből vagy javításból származó hibákra.

Nem érvényes a jótállás a nem gyártási hibára visszavezethető közvetett károk esetén.

A kezelési útmutató be nem tartása miatt bekövetkezett személyi sérülésekért vagy vagyoni károkért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

Figyelem!!!

Kérjük, hogy a csomag felbontása után, még az összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy valamennyi rész/alkatrész hiánytalanul és sértetlenül megtalálható a csomagban.
Bárminemű hiány vagy sérülés esetén időben értesítse viszonteladóját vagy a Sanotechnik Kft-t.
Utólagos reklamációt nem fogadunk el.
Üvegtörésre nem vonatkozik a jótállás!

A jótállás csak a kabin javítására/cseréjére vonatkozik.
Az esetleges további költségeket (kibontás, újbóli beszerelés) csak akkor térítjük, ha a termék anyaghibás, s erre csak a rendszeres használat során derül fény.
A beszerelés mindenkor az útmutató alapján történjen!

Szakszerűtlen beavatkozás és az útmutató be nem tartása a jótállás elvesztését vonja maga után.

A termék szervizelését a SANOTECHNIK Kft. a jótállási idő letelte után is biztosítja a törvényben előírtak szerint. Ekkor a kicserélt részek/alkatrészek, az elvégzett munka, valamint a kiszállás költsége a vevőt/felhasználót terheli.

Vsebina:

==========

Pomembna varnostna navodila……11
štalacija……12
Montaža……13-16
Uporaba……16
Odprava težav……16-17
Čiščenje……17
Transport in skaldiščenje……17
Lista sestavnih delov……17

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA.
Y) Uporaba električnih aparatov v savni je prepovedana.
Z) Vrata savne ne smejo biti zaklenjena ali blokirana.
AA) Odprite vrata (zračnik), če težko dihate.
BB) Ne uporabljajte savne če imate Hiperthermijo!

- **Pojav hipertermije:** Hipotermija nastane , ko je telesna temperatura več stopinj nad normalno (normalna teleasna temperatura 37 .
- **Simptomi hipetermije:** povišana telesna temperatura, omotica, zaspanost, omedlevica.

⚠ **OPOZORILO: Uporaba alkohola, mamil in zdravil lahko privede do hipertermije!**

CC) Vsako spremembo v savni lahko izvaja le pooblaščen strokovno usposobljen serviser.
DD) Opozorilo: da bi preprečile elektronske okvare, požar,.. naj savno priklopi strokovno usposobljen serviser / monter.
EE) V savno ne nositie vnetljivih snovi (nevarnost opeklin in požara).
FF) Drugi varnostni ukrepi:

s) Takoj zapustite savno, če se ne počutite dobro, če ste omotični in se počutite izčrpano.
t) Otroci in invalidne osebe savne ne smejo uporabljati sami brez nadzora.
u) Nosečnice naj se pred uporabo savne posvetujejo z zdravnikom.
v) Uporba savne v vinjenem stanju lahko privede do nezavesti.
w) Če savna ne deluje pravilno kontaktirajte pooblaščenega strokovno usposobljenega serviserja.
x) Savno izklopite iz električnega omrežje pred možnimi servisnimi deli in pred čiščenjem.

SHRANITE NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO!

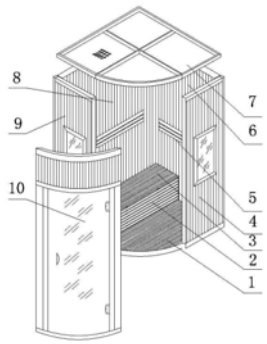
Inštalacija

1. Informacije o inštalaciji

m. Na električno priključitveno dozo ne priklapljajte drugih električnih naprav .
n. Savno postavite na vodoravno površino.
o. Savne ne čistite z vodo.
p. V bližini savne ne odlagajte vnetljivega materiala ali kemičnih sestavin..
q. Ne blokirajte vhoda v savno.

Postavitev savne:

1. Montaža (postavitev): glej Slika-1



Slika-1

1.Talni panel 2. Podporni panel za klop 3. Klop 4.Desni prednji panel 5. Naslon za hrbet
6. Desni hrbtni panel 7. Strešni panel 8. Levi hrbtni panel 9. Levi prednji panel 10. Prednji panel

Finska savna H60112 je pakirana in dobaljlena v 3 kartonih: glej **SLIKA-2** kot primer.

C/NO: 002 del 1 od 3, C/NO: 002 del 2 od 3 in C/NO: 002 del 3 od 3.

SLIKA-2

Prepričajte se, da imajo vsi 3 deli isto C/NO številko!

3 . Es müssen beim Auspacken folgende Teile vorhanden sein.

A. Navodilo za montažo B. Prednji panel C. Levi prednji panel D. Desni prednji panel
E. Klop F. Talni panel G. Podporni panel za klop H. Naslon za hrbet
I. Levi hrbtni panel J. Desni hrbtni panel K. Strešni panel

Koraki montaže finske savne:

4 . Talni panel postavite na vodoravno površino: glej SLIKA-3.

SLIKA-3

SLIKA-**4**

5. Postavite oba hrbtna panela na talni panel in ju povežite s pomočjo sponk: glej SLIKA-4

SLIKA-5

FIG-6

6. Postavite levi prednji panel na talni panel in ga povežite s sponkami z levim hrbtnim panelom: glej SLIKA-5

a) Montirajte podporni panel za klop in klop med levi prednji panel in desni hrbtni panel (klop pritrdite s priloženimi vijaki): glej SLIKA-6

Prepričajte se, da je podporni panel za klop postavljen pravokotno na talni panel.

SLIKA-7

SLIKA-8

8. Postavite desni prednji panel na talni panel in ga s sponkamo povežite z desnim hrbtnim panelom: glej SLIKA-7

9. Postavite sredinski prednji panel (vrata) na talni panel in ga s sponkami povežite z levim in desnim prednjim panelom: glej SLIKA-8

SLIKA-9

SLIKA-10

10 . Zmontirajte strešni panel: glej SLIKA-9, prepričajte se da so kabli speljani skozi za to predvidene odprtine: glej **SLIKA-10**

11.Povežite vse priključne kable: glej SLIKA-10.

SLIKA-11

SLIKA-12

12. Montirajte luč med oba hrbtna panela: glej SLIKA-11, nato montirajte še okrasni pokrov luči.: glej SLIKA-12.

SLIKA-13

SLIKA-14

14. Montirajte Thermo-Hygrometer na primerno višino, VENDAR NE DIREKTNO NAD PEČ!: glej SLIKA13.

15. Pripravite peč za savno: glej SLIKA-14.

SLIKA-15

SLIKA-16

16. Montirajte leseno rešetko / prostor za peč: glej SLIKA-15, pustite pa eno stran odprto za lažji priklop peči
17. Odstranite desni alu-pokrov peči in peč strokovno priklopite, nato porkov peči zmontirajte nazaj na svoje mesto glej SLIKA-16.

SLIKA-17

SLIKA-18

18. Postavite peč pravokotno z odprtino navzgor in do konca zmontirajte leseno rešetko: glej SLIKA-17.

19. položite kamne v peč, navečje najprej, manjše na vrh: glej SLIKA-18.

Napotki za uporabo in varnostna navodila

1. Varnostna navodila:

p. Preverite vse priključne kable.
q. Nastavite temperaturo in čas na za vas udoben nivo, običajno 60 minut na ca. 80°C
r. Popijte vsaj kozarec vode pred uporabo savne.
s. Po 2 urah neprekinjenega delovanja savne, le-to vsaj za 1 uro popolnoma izklopite.
t. Ne dotikajte se grelnih elementov in kamnov med delovanjem savne, da bi preprečili opekline.

2. Uporaba

x. S tipko ON/OFF savno vklopite oziroma izklopite.
y. Nastavite željeno temperaturo.
z. Nastavite željeni čas savnanja.
aa. S tipko LIGHT vklopite oziroma izklopite luč.
bb. Po uporabi savne le-to izklopite (tudi električni kabel iz vtičnice).
cc. Pozorno preberite navodila za pravilno uporabo finske savne.

Odpravljanje težav:

	Težava	Vzrok	Možna rešitev
1	Indikacijska lučka ne sveti	Kabina ni pravilno priklopljena	Preverite električni priključek, po potrebi zamenjajte električni kabel
		V vtičnici ni električne energije	Preverite napajanje z električno energijo
		Indikacijska lučka je pokvarjena	Zamenjajte indikacijsko lučko
2	Savna peč ne deluje	Peč je pokvarjena	Zamenjajte peč
		Priključni kabel peči je zrahljan oziroma poškodovan	Preverite priključek za peč oziroma priključni kabel
3	Neprijetne vonjave	Pregoret kabel, pozabljene stvari v savni	Preglejte kabel, odstranite zažgane stvari iz savne
4	Luč ne deluje	Žarnica je uničena	Zamenjajte žarnico
		Priključni kabel za luč je poškodovan	Zamenjajte kabel

ČIŠČENJE

Očistite zunanji del kabine z vlažno krpo ali z malo mila in toplo vodo, če je potrebno. Notranjost očistite z vlažno bombažno krpo ter jo posušite s čisto in suho krpo. Ne uporabljajte bencina, alkohola ali močnejših čistilnih sredstev v suni. POZOR: vsaka uporabljena kemikalija, ki škoduje lesu, škoduje tudi kabini in uničuje zaščitni nanos s katerim je premazan les.

****** INFRARDEČE KABINE / CD-PREDVAJALNIKA NE PUŠČAJTE VKLOPLJENEGA VEČ KOT 2 URI, KO KABINE NE UPORABLJATE! ******

TRANSPORT IN SKLADIŠČENJE

1. Med transportom ne izpostavljajte kabine dežju, snegu ali močnejšim udarcem.
2. Ne skladiščite v vlažnih prostorih.

Lista sestavnih delov:

Naziv	količina	potrditev	naziv	količina	potrditev
Prednji panel	1 kom		Podporni panel za klop	1 kom	
Levi prednji panel	1 kom		Savna peč	1 kom	
Desni prednji panel	1 kom		Savna kamni	1 kom	
Desni hrbtni panel	1 kom		Thermo-Hygrometer	1 kom	
Levi hrbtni panel	1 kom		Luč	2 kom	
Talni panel	1 kom		Vijaki	1 paket	
Strešni panel	1 kom		Karton	2ctns	
Klop	1 kom		Navodilo za montažo	1 kom	

GARANCIJSKI POGOJI:

a) Garancija velja v zakonsko določenem roku (1 leto) od dneva prodaje na osnovi računa ali potrdila o plačilu z datumom dneva prodaje in podpisom ter žigom prodajalca.

b) Garancija velja za popravila okvar in zamenjavo delov naprave, opravljenih z vednostjo podjetja SANOTECHNIK. Stroški interventnega posega gredo v breme uporabnika in so plačljivi direktno na račun servisne službe (Sanotechnik d.o.o. Maribor, Stritarjeva ulica 24, 2000 Maribor, 00386/2/421-3357, servis@sanotechnik.si). V to niso zajeti stroški demontaže in vgradnje, kot tudi tisti, ki bi zaradi tega nastali. šum delujoče naprave zaradi principa delovanja ne spada med okvare.

c) Garancija ne zajema okvar ali poškodb, nastalih zaradi nepazljivosti, nepravilne uporabe, nepravilno izvedene inštalacije, popravila s strani nepooblaščene osebe, poškodb pri transportu in dele, katerih obraba nastane zaradi samega principa delovanja (filtri, varovalke, črpalke, dekorativni elementi idr.) Garancija ne velja tudi v primeru, ko okvara ne nastopi zaradi tovarniške napake, ampak npr. zaradi padca napetosti, udara strele, elektrolize, korozije ali drugih splošnih vzrokov, nanašajočih se na posebne lastnosti vode, sistem električnega in hidravličnega napajanja, kot tudi iz njih izhajajočih lastnosti kot možnost nastanka okvare.

d) Proizvajalec ne prevzema nobene neposredne ali posredne odgovornosti v primeru poškodbe ljudi ali škode na stvareh, ki je nastala zaradi nepazljivosti ali neupoštevanja navodil o obratovanju.

e) Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo posredno kot posledica nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih pravil.

f) Za popravila, opravljena po izteku garancijske dobe, se zaračuna vrednost zamenjanih delov, čas dela in prevozni stroški po veljavnem ceniku. Podrobne informacije dobite pri naši servisni službi (Sanotechnik d.o.o. Maribor, Stritarjeva ulica 24, 2000 Maribor, 00386/2/421-3357, servis@sanotechnik.si).

Uvod:

==========

Posebna sigurnosna uputstva……..……11
Instalacija……12
Montaža……13-16
Upotreba……16
Odklanjanje teškoča……16-17
Čišćenje……17
Transport i skaldištenje……17
Lista ssstavnih dijelova……17

POSEBNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

PROČITAJTE I UPAMTITE SVA UPUTSTVA.
GG) Upotreba električnih aparata u sauni je zabranjena.
HH) Vrata saune ne smiju biti zaključana ili blokirana.
II) Otvorite vrata (zračnik), ako teško dišete.
JJ) Ne upotrebljavajte saunu ako imate Hiperthermijo!

- **Pojava hipertermije:** Hipotermija nastane , ako je tjelesna temperatura veća stupanj od normalne (normalna tjeleasna temperatura 37 ℃.
- **Simptomi hipetermije:** povišana tjelesna temperatura, vrtoglavica, pospanost.

⚠ **UPOZORENJE: Upotreba alkohola, droge i ljekova lako dovede do hipertermije!**

KK) Svaki kvar u sauni izvodi za to ovlašten i strukovno osposobljen serviser.
LL) Upozorenje: da bi sprijećili elektronske kvarove, požar,.. nneka saunu priključi strokovno osposobljen serviser / monter.
MM) u saunu ne nositie vnetljivih snovi (nevarnost opeklin in požara).
NN) Drugi sigurnosne upute:

y) Ako zapustite saunu, ako se ne osjećate dobro, ako ste omamljeni i osjećate se iscrpljeno.
z) Starci i invalidne osobe saunu ne smijo upotrebljavati sami brez nadzora.
aa) Trudnice neka se pred upotrebu saune posavjetuju s lječnikom.
bb) Uporba saune v vinjenem stanju lahko privede do nezavesti.
cc) Ako sauna ne djelije pravilno kontaktirajte ovlaštenog strokovno osposobljenega serviserja.
dd) Saunu isključite iz električne mreže pred mogućim servisnim radnjama i čišćenjem.

POSPREMITE UPUTSTVA ZA MONTAŽU I UPOTREBU!

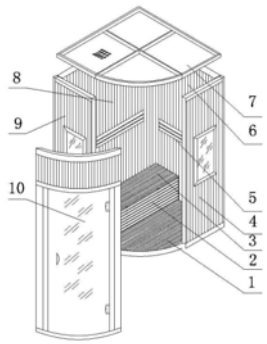
Instalacija

1. Informacije o instalaciji

r. Na električnu priključnu dozu ne prikapčajte druge električne naprave .
s. Saunu postavite na vodoravnu površinu.
t. Saune ne čistite s vodom.
u. U blizini saune ne odlagajte zapaljivog materiala ili kemičnih sastava..
v. Ne blokirajte ulaz u saunu.

Postavljanje saune:

1. Montaža (postavljanje): gle Slika-1



Slika-1

1.Podni panel 2. Podporni panel za klupu 3. Klupa 4.Desni prednji panel 5. Naslon za leđa
6. Desni leđni panel 7. Krovni panel 8. Lijevi leđni panel 9. Lijevi prednji panel 10. Prednji panel

Finska sauna H60112 je pakirana i dobavljlena 3 kartona: gle **SLIKA-2** kao primer.

C/NO: 002 dio 1 od 3, C/NO: 002 dio 2 od 3 in C/NO: 002 dio 3 od 3.

SLIKA-2

Provjerite da imaju svi 3 dijeloi iste C/NO brojeve!

3 . Es müssen beim Auspacken folgende Teile vorhanden sein.

A. Uputstva za montažu B. Prednji panel C. Lijevi prednji panel D. Desni prednji panel
E. Klupa F. Podni panel G. Podporni panel za klupu H. Naslon za leđa
I. Lijevi leđni panel J. Desni leđni panel K. Krovni panel

Koraci montaže finske saune:

4 . Podni panel postavite na vodoravnu površinu: gle SLIKA-3.

SLIKA-3

SLIKA-**4**

5. Postavite oba leđna panela na podni panel pa ih povežite pomoču sponki: gle SLIKA-4

SLIKA-5

FIG-6

6. Postavite lijevi prednji panel na podni panel pa ga povežite sa sponkama s lijevim leđnim panelom: gle SLIKA-5

a) Montirajte podporni panel za klupu i klupu među lijevi prednji panel i desni leđni panel (klupu pričvrstite s priloženim vijcima): gle SLIKA-6

Provjerite da je podporni panel za klupu postavljen pravokutno na podni panel.

SLIKA-7

SLIKA-8

8. Postavite desni prednji panel na podni panel pa ga sa sponkama povežite s desnim leđnim panelom: gle SLIKA-7

9. Postavite sredinski prednji panel (vrata) na podni panel pa ga s sponkama povežite s lijevim i desnim prednjim panelom: gle SLIKA-8

SLIKA-9

SLIKA-10

10 . Smontirajte krovni panel: gle SLIKA-9, provjerite da su kablovi provedeni kroz za to predviđene otvore: gle **SLIKA-10**

11.Povežite sve priključne kablove: gle SLIKA-10.

SLIKA-11

SLIKA-12

12. Montirajte rasvjetu između oba leđna panela: gle SLIKA-11, nato montirajte ukrasni pokrov rasvjete.: gle SLIKA-12.

SLIKA-13

SLIKA-14

14. Montirajte Thermo-Hygrometer na primjernu visinu, UVJEK NE DIREKTNO IZNAD PEČI!: gle SLIKA13.

15. Pripremite peč za saunu: gle SLIKA-14.

SLIKA-15

SLIKA-16

16. Montirajte drvenu rešetku / prostor za peč: gle SLIKA-15, pustite jedn stranu otvorenu za lakšu montažu peči

17. Odstranite desni alu-pokrov peči i peč strukovno priključite, nakon toga porkov peči smontirajte nazad na svoje mjesto gle SLIKA-16.

SLIKA-17

SLIKA-18

18. Postavite peč pravokaonu s otvorima nagore i do kraja smontirajte drvenu rešetku: gle SLIKA-17.

19. položite kamenje u peč, največee prije, manje na vrh: gle SLIKA-18.

Upute za upotrebu i sigurnostna uputstva

1. Sigurnosna uputstva:

u. Provjerite sve priključne kable.
v. Nastavite temperaturu i vrijeme na za vas udoban nivo, uobičajeno 60 minut na ca. 80°C
w. Popijte uvjek čašu vode pred upotrebu saune.
x. Po 2 sata neprekidnog dijelovanja saune, uvijek za 1 sat isključite.
y. Ne dirajte grijače elemente i kamenje kod dijelovanja saune, da bi spriječili opekline.

2. Upotreba

dd. S tipkom ON/OFF saunu uključite ili isključite.
ee. Nastavite željenu temperaturu.
ff. Nastavite željeno vrijeme saunanja.
gg. S tipkom LIGHT uključujete ili isključujete rasvjetu.
hh. Po upotrebi saune isključite (električni kabel iz utičnice).
ii. Pozorno pročitajte uputstva za pravilnu upotrebu finske saune.

Odpravljanje težav:

	Teškoče	Uzrok	Moguča rješenja
1	Indikacijska rasvijeta ne svijetli	Kabina ni pravilno priklupuljena	Provjerite električni priključak, po potrebi zamjenite električni kabel
		U utičnici nema električne energije	Provjerite napajanje s električnom energijom
		Indikacijska rasvijeta je pokvarena	Zamjenite indikacijsku rasvjetu
2	Sauna peč ne djeluje	Peč je pokvarena	Zamjenite peč
		Priključni kabel peči je oštečen ili oštečen	Provjerite priključak za peč ili priključni kabel
3	Neprijetni mirisi	Pregoren kabel, zaboravljene stvari u sauni	Pregledajte kabel, odstranite zapaljene stvari iz saune
4	Rasvjeta ne djeluje	Žarnica je uništena	Zamjenite sijalicu
		Priključni kabel za rasvjetu je oštečen	Zamjenite kabel

ČIŠČENJE

Očistite vanjski dio kabine s vlažno krpom ali s malo sapuna i toplom vodom ako je potrebno. Unutrašnjost očistite s vlažnom krpom te ju posušite s čisto i suhom krpom. Ne upotrebljavajte bezin, alkohol ili jakih sredstava za čišćenje u sauni. POZOR: svaka upotrebljena kemikalija, koja škodi drvu, škodi sto i kabini i uništava zaštitni nanos s kojim je premazano drvo.

****** INFRACRVENE KABINE / CD-PLAYER NE PUŠTAJTE UKLJUČENOGA VIŠE OD 2 SATI,A KO KABINU NE UPOTREBLJAVATE! ******

TRANSPORT I SKLADIŠTENJE

3. Kod transporta ne ispostavljajte kabine po kiši, snjegu ili grmljavini.
4. Ne skladišiite u vlažnim prostorima.

Lista sastavnih dijelova:

Naziv	količina	potvrda	naziv	količina	potvrda
Prednji panel	1 kom		Podporni panel za klupu	1 kom	
Lijevi prednji panel	1 kom		Sauna peč	1 kom	
Desni prednji panel	1 kom		Sauna kamenje	1 kom	
Desni leđni panel	1 kom		Thermo-Hygrometer	1 kom	
Lijevi leđni panel	1 kom		Rasvjeta	2 kom	
Podni panel	1 kom		Vijci	1 paket	
Krovni panel	1 kom		Karton	2ctns	
Klupa	1 kom		Uputstva za montažu	1 kom	

GARANCIJSKI UVJETI:

d) Garancija valja u zakonskom vremenskom roku (1 god) od dana prodaje na osnovi računa ili potvrde o plačanju s datumom dana prodaje i podpisom te žigom prodavača.

e) Garancija valja za popravke kvara i zamjenu dijelova naprave, popravljenih s dijelovima poduzeća SANOTECHNIK. Troškovi interventnoga posla idu na račun kupca i plačaju se direktno na račun servisne službe (Sanotechnik d.o.o. Maribor, Stritarjeva ulica 24, 2000 Maribor, 00386/2/421-3357, servis@sanotechnik.si). U to nisu uzeti troškovii demontaže i ugradnje.

f) Garancija ne obuhvača kvar ili oštečenja, nastala radi nepazljivosti, nepravilne upotrebe, nepravilno izvedene instalacije, popravka od strane neovlaštene osobe, oštečenja pri transportu i dijelova, koji se pokvare radi samoga principa djelovanja (filteri, osigurači, pumpe, dekorativni elementi idr.) Garancija ne velja u primjeru, ako kvar ne nastupi radi tovarničke greške, ili npr. radi pada napona, udara groma, elektrolize, korozije ili drugih mogučih uzroka.

g) Proizvođać ne preuzima neposredne ili posredne odgovornosti u primjeru oštečenja ljudi ili oštečenja na stvarima, koja su nastala radi nepazljivosti ili nepoštivanja uputstva o rukovanju.

h) Proizvođać ne odgovara za štetu, nastalu posredno kao posljedica nepravilne upotrebe ili nepoštovanja sigurnosnih pravila.

i) Za popravke, napravljene po isteku garancije,zaračuna se vrjednost zamjenskih dijelova, sat rada i prevozni troškovi po valjanom cjeniku. Potrebne informacije dobijete kod naše servisne službe(Sanotechnik d.o.o. Maribor, Stritarjeva ulica 24, 2000 Maribor, 00386/2/421-3357, servis@sanotechnik.si).

Obsah

==========

Dôležité upozornenia……..…….11
Inštalácia……..……12
Inštalačná potupnosť krokov……..……13-16
Použitie……16
Odstraňovanie chýb……..……16-17
Údržba……17
Transport & uskladnenie……..……17
Baliaci predpis……17

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

ČÍTAJTE A DODRŽIAVAJTE VŠETKY NASLEDUJÚCE UPOZORNENIA
OO) V kabíne nie je dovolené používať žiadne elektrické zariadenia
PP) Dvere na kabíne nesmú byť zamknuté alebo inak zablokované
QQ) V prípade, že začnete ťažšie dýchať, otvorte vetracie okno
RR) Nepoužívaje kabínu v prípade že trpíte hyperteplotou

- **Výskyt hyperteploty:** Hyperteplota vzniká, ak teplota tela človeka prekročí o viacej stupňov normálnu teplotu, ktorá predstavuje 98,6 ° F (37).
- **Príznaky hyperteploty:** Príznakmi sú: zvýšená teplota tela, závrat, letargia, malátnosť a bezvedomie

⚠ **VÝSTRAHA: k nebezpečnej hyperteplote može viesť po užití alkoholu, drog alebo liekov**

SS) Je zakázané meniť alebo modifikovať kabínu bez autorizovaného odborného.
TT) Upozornenie: aby sa predišlo škodám spôsobeným elektrickými zariadeniami, je potrebné, aby elektrickú prípojku kabíny vykonal odborný a spôsobilý personál.
UU) V okolí kabíny nemanipulujte so žiadnymi horľavými látkami (nebezpečenstvo požiaru).
VV) Ďalšie dôležité upozornenia:
ee) Hneď ako sa začnete cítiť nevoľno, malátne, kabínu.
ff) Nikdy nenechajte používať bez dohľadu kabínu deti alebo postihnutých ľudí.
gg) Tehotné ženy by mali využívanie kabíny prehodnotiť so svojím lekárom.
hh) Používanie sauny pod vplyvom alkoholu môže viesť k strate vedomia.
ii) V prípade, že sauna nefunguje korektne, kontaktujte ihneď odborný personál.
jj) Skôr, ako začnete vykonávať na saune opravy a iné zásahy, odpojte ju od napájania.

PRE ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ PRÁCE MUSÍ BYŤ UVOĽNENÝ NÁVOD NA MONTÁŽ.

Inštalácia

1. Inštalačné požiadavky

w. Na okruh, ktorý má byť pripojená sauna nenapájajte žiadne iné zariadenia
x. Saunu umiestnite na rovný povrch
y. Infračervenú kabínu nikdy neumývajte vodou
z. V okolí kabíny nemanipulujte so žiadnymi horľavými látkami
aa. Vstupné dvere do sauny nikdy neblokujte

Inštalačný proces
Sauna:

1. výstavba: viď obr-1

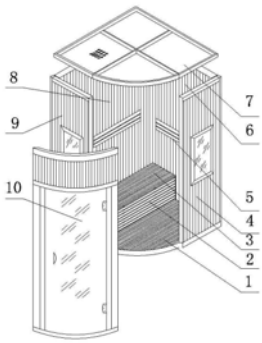


Bild-1

1.podlaha 2.podpora pre sedadlo 3.sedadlo 4.pravý predný panel 5.opierka na chrbát 6.pravý zadný panel 7.strecha 8.ľavý zadný panel 9.ľavý predný panel 10.čelný panel

Sauna H60112 je dodávaná v troch kartónoch,
viď **obr-2** ako príklad.

SLOVENSKY– SLOVENSKY – SLOVENSKY – SLOVENSKY – SLOVENSKY – SLOVENSKY

C/NO: 002 časť 1 z 3, C/NO: 002 časť 2 z 3 a C/NO: 002 časť 3 z 3.

obr -2

presvedčte sa , či majú všetky tri diely to isté C/NO číslo

3 . pri vybalení musia byť k dispozícii nasledovné časti:

A. návod na montáž B. čelný panel C. ľavý predný panel D. pravý predný panel
E. sedadlo F. podlaha G. podpery pre sedadlo H. opierka na chrbát
I. ľavý zadný panel J. pravý zadný panel K. strecha

Inštalačné kroky:

4 . Podlahový panel umiestnite na rovný povrch. viď obr-3.

obr **-3**

obr **-4**

5. Na podlahový panel umiestnite zadné panely a upevnite ich pomocou montážnych úchytiek. viď obr -4

obr **-5**

obr **-6**

SLOVENSKY– SLOVENSKY – SLOVENSKY – SLOVENSKY – SLOVENSKY – SLOVENSKY

6. Na podlahový panel umiestnite ľavý predný panel a upevnite ho s ľavým zadným panelom pomocou montážnych úchytiek. viď obr -5

8. Medzi ľavým predným panelom a pravým zadným panelom namontujte podpera pre sedadlo a nasledne sedadlo, ktoré pripevnite pomocou dodaných skrutiek. viď -6
Presvedčte sa, či sú podpery pre sedadlo umiestnené správne .

obr **-7**

obr **-8**

8. podlahový panel umiestnite pravý predný panel a upevnite ho s pravým zadným panelom pomocou montážnych úchytiek. viď obr -7

9.Teraz na podlahový panel umiestnite stredný predný panel (dvere) a pripevnite ho k ľavému a pravému panelu pomocou montážnych úchytiek. viď obr -8

obr **-9**

obr **-10**

10 .Namontujte strechu, viď obr -9, presvedčte sa, či idú všetky prepojovacie káble cez vopred pripravený otvor. viď obr **-10**

11.Teraz pripojte všetky prepojovacie káble vedúce do strechy kabíny. viď obr -10.

SLOVENSKY– SLOVENSKY – SLOVENSKY – SLOVENSKY – SLOVENSKY – SLOVENSKY

obr **-11**

obr **-12**

12. Medzi dva zadné panely namontujte svetlo, viď obr -11 potom namontujte kryt viď obr -12.

obr **-13**

obr **-14**

14. Do stanovenej výšky upevnite teplomer , nie priamo nad výhrevné teleso. viď obr 13.
15. Teraz pripravte vyhrievač, viď obr -14.

obr **-15**

obr **-16**

16. Teraz zmontujte drevený držiak pre vyhrievač (obr -15), nechajte ale jednu stranu stále voľnú pre ľahšie pripojenie na napätie.
17. Na vyhrievači zmontujte hliníkový kryt a ohrievač zapojte a opäť namontujte hliníkový kryt. obr -16.

obr **-17**

obr **-18**

18. Umiestnite teraz vyhrievač do rovnej polohy a namontujte zostávajúcu poslednú časť dreveného držiaka. viď obr -17.

19. Do ohrievača naložte kamene, najskôr väčšie, potom malé, viď obr -18.

Použitie

1. Bezpečnostné opatrenia:

z. Skontrolujte prívodný kábel.
aa. Nastavte teplotu a čas na želanú hodnotu, normál 60 minút a cca. 80°C
bb. Skôr ako použijete saunu, vypite pohár vody.
cc. Po dvojhodinovej nepretržitej prevádzke sa sauna automaticky vypne na dobu jednej hodiny.
dd. Aby sa zabránilo popáleninám, nedotýkajte sa v saune žiadnych horúcich predmetov, najmä kameňov.

2. Obsluha

jj. Pre zapnutie a vypnutie sauny použite tlačidlo ON/OFF.
kk. Pre nastavenie teploty otočte príslušným regulátorom teploty.
ll. Pre nastavenie času otočte príslušným regulátorom času.
mm. Pre zapnutie a vypnutie svetla použite tlačidlo LIGHT.
nn. Po použití saunu vypnite a vytiahnite prívodný kábel.
oo. Pre korektné používanie sauny čítajte návod na použitie.

Chybové hlásenia:

	Problém	Príčina	Možné riešenie
1	Indikačné svetlo nesvieti	Kabína nie je správne zapojená	Skontrolujte prívod, prípadne vymeňte napájací kábel
		V zásuvke nie je napätie	Prekontrolujte napájanie
		Indikátor defektný	Vymeňte indikačné svetlo
2	Ohrievač nevykuruje	Ohrievač je pokazený	Výmena vyhrievača
		Pripojovací kábel na ohrievač je uvoľnený alebo zlý	Skontrolujte prívod na ohrievač, prípadne vymeňte napájací kábel
3	Nepríjemný zápach	Prerazený kábel, v saune zabudnuté cudzie predmety	Prekontrolovať kábel, vybrať zhorené predmety
4	Svetlo nefunguje	Zlá žiarovka	Vymeniť žiarovku
		Kábel na žiarovku je zlý	Vymeniť kábel

UPOZORNENIE

Čistenie:

Panely čistite s vlhkou handrou.

Nepoužívajte žiadny benzín, ani žiadne chemické prípravky, ani žiadne čistiace prípravky obsahujúce alkohol!!
UPOZORNENIE: všetky čistiace prípravky, ktoré poškodzujú drevo môžu poškodiť aj infračervenú kabínu.

**** CD-PLAYER NENECHÁVAJTE ZAPNUTÝ DLHŠIE AKO 2 HODINY ****

TRANSPORT A SKLADOVANIE

1 . Počas transportu zabráňte styku s dažďom, snehom alebo kolíziám.

2. Neskladujte vo vlhkom prostredí.

Baliaci predpis:

Názov	Počet	Konfirmation	Názov	Počet	Konfirmation
Čelný panel	1pc		Opierka na sedenie	1pc	
Ľavý predný panel	1pc		Vyhrievač sauny	1pc	
Pravý predný panel	1pc		Saunové kamene	1pc	
Pravý zadný panel	1pc		Teplomer- vlhkomer	1pc	
Ľavý zadný panel	1pc		Svetlo	2pc	
Podlaha	1pc		Sada skrutiek	1bag	
Strecha	1pc		kartón	2ctns	
Sedadlo	1pc		Návod na montáž	1pc	

Obsah

==========
Důležité upozornění 11
Instalace 12
Instalační potupnosť kroků 13-16
Použití ... ... .16
Odstraňování chyb 16-17
Údržba 17
Transport & uskladnění ... ... .17
Balicí předpis ... ... .17

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Čtěte a dodržujte všechny NÁSLEDUJÍCÍ UPOZORNĚNÍ
A) V kabině není dovoleno používat žádné elektrické zařízení
B) Dveře na kabině nesmějí být uzamčeny nebo jinak zablokované
C) V případě, že začnete hůře dýchat, otevřete větrací okno
D) nepoužívaj kabinu v případě že trpíte hyperteplotou

- Výskyt hyperteploty: Hyperteplota vzniká, pokud teplota těla člověka překročí o více stupňů normální teplotu, která představuje 98,6 ° F (37).
- Příznaky hyperteploty: příznaky jsou: zvýšená teplota těla, závratě, letargie, malátnost a bezvědomí

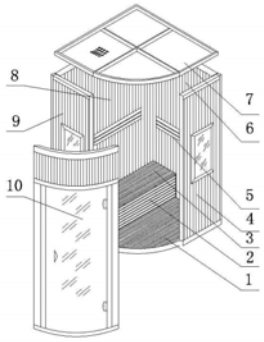
VÝ:⚠HA: k nebezpečné hyperteplote může vést po požití alkoholu, drog nebo léků

A) Je zakázáno měnit nebo modifikovat kabinu bez autorizovaného odborného.
B) Upozornění: aby se předešlo škodám způsobeným elektrickými zařízeními, je třeba, aby elektrickou přípojku kabiny provedl odborný a způsobilý personál.
C) V okolí kabiny Nemanipulujte s žádnými hořlavými látkami (nebezpečí požáru).
D) Další důležitá upozornění:
a) Jakmile se začnete cítit nevolno, malate, kabinu.
b) Nikdy nenechte používat bez dohledu kabinu děti nebo postižené lidi.
c) Těhotné ženy by mali využívání kabiny přehodnotit se svým lékařem.
d) Používání sauny pod vlivem alkoholu může vést ke ztrátě vědomí.
e) V případě, že sauna nefunguje korektně, kontaktujte ihned odborný personál.
f) Dříve, než začnete provádět na sauně opravy a jiné zásahy, odpojte ji od napájení.

PRO DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ PRÁCE musí být splacena NÁVOD NA MONTÁŽ.

Instalace
1. Instalační požadavky
a. Na okruh, který má být připojena sauna nenapájajte žádné jiné zařízení
b. Saunu umístěte na rovný povrch
c. Infračervenou kabinu nikdy nemyjte vodou
d. V okolí kabiny Nemanipulujte s žádnými hořlavými látkami
e. Vstupní dveře do sauny nikdy neblokujte

Instalační proces
Sauna:



1. výstavba: viz obr-1

Obr-1

1.podlaha 2.Podpora pro sedadlo 3.sedadlo 4.pravý přední panel 5.opierka na záda
6.pravý zadní panel 7.strecha 8.ľavý zadní panel
9.ľavý přední panel 10.čelný panel

Sauna H60112 je dodávaná v troch kartónoch,
viď **obr-2** ako príklad.

C / NO: 002 část 1 z 3, C / NO: 002 část 2 ze 3 a C / NO: 002 část 3 z 3.

obr -2

přesvědčte se, zda mají všechny tři díly totéž C / NO číslo

3.pri vybalení musí být k dispozici následující části:
A. návod na montáž B. čelní panel C. levý přední panel D. pravý přední panel
E. sedadlo F. podlaha G. podpěry pro sedadlo H. opěrka na záda
I. levý zadní panel J. pravý zadní panel K. střecha

Instalační kroky:
4.Podlahový panel umístěte na rovný povrch. viz obr.-3.

obr **-3**

obr **-4**

5. Na podlahový panel umístěte zadní panely a upevněte je pomocí montážních úchytů. viz obr. -4

obr **-5**

obr **-6**

6. Na podlahový panel umístěte levý přední panel a upevněte ho s levým zadním panelem pomocí montážních úchytů. viz obr. -5

7. Mezi levým předním panelem a pravým zadním panelem namontujte podpěra pro sedadlo a nasledne sedadlo, které při-pevně pomocí dodaných šroubů. viď -6
Přesvědčte se, zda jsou podpěry pro sedadlo umístěno správně.

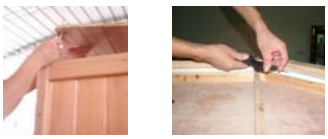
obr **-7**

obr **-8**

8. podlahový panel umístěte pravý přední panel a upevněte ho s pravým zadním panelem pomocí montážních úchytů. viz obr. -7

9.Teraz na podlahový panel umístěte střední přední panel (dveře) a připevněte jej k levému a pravému panelu pomocí montážních úchytů. viz obr. -8

obr **-9**



obr **-10**

10. Namontujte střechu, viz obr. -9, přesvědčte se, zda jdou všechny propojovací kabely přes předem připravený otvor. viz obr. -10

11.Teraz připojte všechny propojovací kabely vedoucí do střechy kabiny. viz obr. -10.

obr **-11**

obr **-12**

12. Mezi dva zadní panely namontujte světlo, viz obr. -11 poté namontujte kryt viz obr. -12.

obr **-13**

obr **-14**

14. Do stanovené výšky upevněte teploměr, nikoli přímo nad topné těleso. viz obr. 13.
15. Nyní připravte vyhrievací, viz obr. -14.

obr **-15**

obr **-16**

16. Nyní Smontujte dřevěný držák pro vyhřívací (obr. -15), nechte ale jednu stranu stále volnou pro snazší připojení na napětí.
17. Na topnou Smontujte hliníkový kryt a ohřívač připojte a opět namontujte hliníkový kryt. obr. -16.

obr **-17**

obr **-18**

18. Umístěte nyní vyhrievací do vodorovné polohy a namontujte zbývající poslední část dřevěného držáku. viz obr. -17.

19. Do ohřívače naložte kameny, nejdříve větší, pak malé, viz obr. -18.

Použití

1. Bezpečnostní opatření:

a. Zkontrolujte přívodní kabel.

b. Nastavte teplotu a čas na požadovanou hodnotu, normál 60 minut a cca. 80 ° C

c. Než začnete saunu, vypijte sklenici vody.

d. Po dvouhodinové nepřetržitém provozu se sauna automaticky vypne na dobu jedné hodiny.

e. Aby se zabránilo popálení, nedotýkejte se v sauně žádných horkých předmětů, zejména kamenů.

2. Obsluha

a. Pro zapnutí a vypnutí sauny použijte tlačítko ON / OFF.

b. Pro nastavení teploty otočte příslušným regulátorem teploty.

c. Pro nastavení času otočte příslušným regulátorem času.

d. Pro zapnutí a vypnutí světla použijte tlačítko LIGHT.

e. Po použití saunu vypněte a vytáhněte přívodní kabel.

f. Pro korektní použití sauny čtěte návod k použití.

Chybová hlášení:

	Problém	Příčina	Možné řešení
1	Indikační světlo nesvítí	Kabina není správně zapo-jena	Zkontrolujte přívod, případně vyměňte napájecí kabel
		V zásuvce není napětí	Překontrolujte napájení
		Indikátor defektný	Vyměňte indikační světlo
2	Ohřívač nevykuruje	Ohřívač je zkažený	Výměna vyhřívače
		Připojovací kabel pro ohřívač je uvolněný nebo špatný	Zkontrolujte přívod na ohřívač, případně vyměňte napájecí kabel
3	Nepříjemný zápach	Přerazený kabel, v sauně zapomenuté cizí předměty	Překontrolovat kabel, vybrat zhorela předměty
4	Světlo nefunguje	Špatná žárovka	Vyměnit žárovku
		Kabel na žárovku je zlý	Vyměnit kabel

UPOZORNĚNÍ

Čištění:

Panely čistěte s vlhkým hadrem.

Nepoužívejte žádný benzín, ani žádné chemické přípravky, ani žádné čisticí přípravky obsahující alkohol!

UPOZORNĚNÍ: veškeré čistící přípravky, které poškozují dřevo mohou poškodit i infračervenou kabinu.

*** CD-PLAYER Neponechávejte ZAPNUTO delší než 2 HODINY ***

TRANSPORT A SKLADOVÁNÍ

1.Počas transportu zabraňte styku s deštěm, sněhem nebo kolizím.

2. Neskladujte ve vlhkém prostředí.

Balicí předpis:

Názov	Počet	Konfirmation	Názov	Počet	Konfirmation
Čelný panel	1pc		Opierka na sezení	1pc	
Ľevý predný panel	1pc		Vyhřívač sauny	1pc	
Pravý predný panel	1pc		Saunové kameny	1pc	
Pravý zadný panel	1pc		Teplomer- vlhkomer	1pc	
Ľevý zadný panel	1pc		Světlo	2pc	
Podlaha	1pc		Sada skrutek	1bag	
Střecha	1pc		kartón	2ctns	
Sedadlo	1pc		Návod na montáž	1pc	